

**UKSED JA AVATAVAD AKNAD,
MILLELE ESITATAKSE
TULEPÜSIVUS- JA/VÕI SUITSU-
TÕKESTUSNÕUDEID
Nõuded ja liigitus**

**Doorsets and openable windows with fire
resisting and/or smoke control characteristics
Requirements and classification**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 14600:2005 “Doorsets and openable windows with fire resisting and/or smoke control characteristics – Requirements and classification” ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst.

Standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 15 “Avatäited”.

Standardi tõlke koostamisetpaneku esitas EVS/TK 15, standardi tõlkimist korraldas Eesti Standardikeskus ning rahastas Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Käesolev standard EVS-EN 14600:2007 omab sama staatust, mis jõustumisteatega vastuvõetud originaalversioon, on kinnitatud Standardikeskuse 16.10.2007 käskkirjaga nr 151 ning jõustub sellekohase teate avaldamisega EVS Teataja 2007. aasta novembrikuu numbris.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 14600:2005. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

**Doorsets and openable windows with fire resistance and/or
smoke control characteristics – Requirements and
classification**

Blocs-portes et fenêtres ouvrantes résistant au feu et/ou
pare-fumées - Exigences et classification

Tore, Türen und zu öffnende Fenster mit Feuer- und/oder
Rauchschutzeigenschaften – Anforderungen und
Klassifizierung

This European Standard was approved by CEN on 25 May 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	2
SISSEJUHATUS	4
1 KÄSITLUSALA	5
2 NORMATIIVVIITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	8
4 NÕUDED.....	10
4.1 Üldist.....	10
4.2 Käideldavus.....	11
4.3 Tuletõkkeuste ja -akende ning suitsutõkkeuste tarvikute omadused	11
4.4 Tihendid ja isolatsioonimaterjalid.....	11
4.5 Klaasingud	12
4.6 Tulepüsivus	12
4.7 Suitsutõrje	12
4.9 Kasutusohutus	14
4.10 Toote varieeruvus.....	16
5 KATSEMEETODID	18
6 NÕUTAVATE TÕENDITE KOKKUVÕTE JA SELLEL PÕHINEV LIIGITUS.....	20
7 MÄRGISTAMINE	21
8 HOOLDUSJUHISED	22
Lisa A (normatiivlisa) Tuletõkkeustes või -akendes ja suitsutõkkeustes kasutatavate .. akna- ja uksetarvikute liigitus	23
Lisa B (normatiivlisa) Akna- ja uksetarviku elementide liigitusnõuded	25
Lisa C (normatiivlisa) Järelevalve ja hooldus.....	27
Lisa D (normatiivlisa) Tuletõkkeustes ja -akendes ning/või suitsutõkkeustes kasutatavad klaastooted	28
Lisa E (teatmelisa) Tuletõkkeuste ja -akende liigitamise skeem	29
Lisa F (teatmelisa) Suitsutõkkeuste liigitamise skeem	30
Kasutatud kirjandus	31

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi EN 14600:2005 on ette valmistanud CEN-i tehniline komitee CEN/TC 033 "Uksed, aknad, luugid, akna- ja uksetarvikud ja rippfassaadid", mille sekretariaati haldab AFNOR.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt 2006.a veebruariks ja sellega vastuolus olevad rahvusstandardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2006. a veebruariks.

Käesoleva Euroopa standardi lisades E ja F esitatav teave võimaldab käesolevat dokumenti seostada teiste asjakohaste Euroopa standarditega, millest mõned on alles koostamisel.

Vastavalt CEN/CENELEC sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

SISSEJUHATUS

Tuletõkkeuste ja avatavate tuletõkkeakende ülesanne on pakkuda küllaldast kaitset tulepüsisvates seintes ja vaheseintes paiknevatele avadele, mis on moodustatud inimeste, kaupade või sõidukite läbilaskmiseks. Tuletõkkeustelt võib täiendavalt nõuda suitsutõkestusomadusi. Need võivad olla ka suitsutõkkeuste ainsad nõutavad omadused, pakkumaks kaitset suitsulekke eest läbi ukseavade, mis paiknevad seintes ja vaheseintes, millele ei esitata tulepüsisvusnõudeid.

Tuletõkkeuksed ja -aknad ning suitsutõkkeuksed võivad pakkuda kavandatud tulepüsisvust või suitsutõkestust ainult siis, kui need on suletud.

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks vastavusnõuded ja vastavuse hindamise meetodid, mis on vajalikud tõendamaks, et mõõdetud tulepüsisvus või suitsutõkestus säilib kogu kavandatud tööea vältel. Sel eesmärgil määrab käesolev standard kindlaks sulgumisvõime ja tulepüsisvuse ning/või suitsutõkestuse tõendamiseks vajalikud toimivusnõuded ja katse/järelevalvemeetodid.

Nende omaduste jätkuvaks alalhoidmiseks on vajalik korrapärane järelevalve ja hooldus. Vaata normatiivlisa C.

**UKSED JA AVATAVAD AKNAD, MILLELE ESITATAKSE TULEPÜSIVUS-
JA/VÕI SUITSUTÕKESTUSNÕUDEID****Nõuded ja liigitus**

Doorsets and openable windows with fire resisting and/or smoke control
characteristics

Requirements and classification

1 KÄSITLUSALA

Käesolev Euroopa standard spetsifitseerib käigu- ja tööstususte ning akende tulepüsivuse, suitsutõkestuse ja sulgumisvõime tõendamiseks vajalikud erilised nõuded ja liigituse.

Nende toodete toimivusomadustele esitatavad nõuded võib leida vastavatest toote-standarditest.

Käesolev dokument ei hõlma mehaaniliste soojusandurite koostisosade (nt sulavkaitset sisaldavate elementide) usaldusväarsust või kestvuse katsetamist.

Käesolev standard sisaldab alternatiivsete tarvikute kasutamisel esitatavaid nõudeid.

Märkus 1. Katsetamisel kasutatud algupäras(t)est kastekeha(de)st erinevate uste ja akende tulepüsivus ning uste suitsutõkestus peab jääma tulepüsivuse puhul standardi EN 1634-1 ja suitsutõkestuse puhul standardi EN 1634-3 kohaselt saadud katsetulemuste otsese ja laiendatud rakendusala piiridesse.

Märkus 2. Käesolev standard ei hõlma tulekahju korral automaatselt avanevaid suitsueemaldusaknaid.

2 NORMATIIVVIITED

Järgnevad viitedokumendid on käesoleva dokumendi rakendamiseks hädavajalikud. Dateeritud viited rakenduvad ainult osundatud väljaandele. Dateerimata viited rakenduvad viimase väljaande kohaselt (kõik muudatused kaasaarvatud).

EN 179 Building hardware – Emergency exit devices operated by a lever handle or push pad – Requirements and test methods

EN 572-9:2004 Glass in building – Basic soda lime silicate glass products – Part 9: Evaluation of conformity/Product standard

EN 1096-4:2004 Glass in building – Coated glass – Part 4: Evaluation of conformity/Product standard

EN 1125 Building hardware – Panic exit devices operated by a horizontal bar – Requirements and test methods

EN 1154 Building hardware – Controlled door closing devices – Requirements and test methods

EN 1155 Building hardware – Electrically powered hold-open devices for swing doors – Requirements and test methods

EN 1158 Building hardware – Door coordinator devices – Requirements and test methods

EN 1191 Windows and doors – Resistance to repeated opening and closing – Test method

EN 1279-5:2001 Glass in building – Insulating glass units – Part 5: Evaluation of conformity

EN 1303 Building hardware – Cylinders for locks – Requirements and test methods

EN 1364-1 Fire resistance tests for non-loadbearing elements – Part 1: Walls

EN 1527 Building hardware – Hardware for sliding doors and folding doors – Requirements and test methods

EN 1634-1 Fire resistance tests for door and shutter assemblies – Part 1: Fire doors and shutters

prEN 1634-2 Fire resistance tests for door and shutter assemblies – Part 2: Fire door hardware – Building hardware for fire resisting doorsets and openable windows

EN 1634-3 Fire resistance tests for door and shutter assemblies – Part 3: Smoke control doors and shutters

EN 1748-1-2:2004 Glass in building - Special basic products – Borosilicate glasses – Part 1-2: Evaluation of conformity/Product standard .

EN 1748-2-2 :2004 Glass in building – Special basic products – Glass ceramics – Part 2-2: Evaluation of conformity/Product standard

EN 1863-2:2004 Glass in building – Heat strengthened soda lime silicate glass – Part 2: Evaluation of conformity/Product standard

EN 1906 Building hardware – Lever handles and knob furniture – Requirements and test methods

EN 1935 Building hardware – Single-axis hinges – Requirements and test methods

EN 12051 Building hardware – Door and window bolts – Requirements and test methods

EN 12150-2:2004 Glass in building – Thermally toughened soda lime silicate safety glass – Part 2: Evaluation of conformity/Product standard

EN 12209 Building hardware – Locks and latches – Mechanically operated locks, latches and locking plates – Requirements and test methods

EN 12337-2:2004 Glass in building – Chemically strengthened soda lime silicate glass – Part 2: Evaluation of conformity/Product standard

EN 12433-1: 1999 Industrial, commercial and garage doors and gates – Terminology – Part 1: Types of doors

EN 12433-2: 1999 Industrial, commercial and garage doors and gates – Terminology – Part 2: Parts of doors

EN 12453 Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in use of power operated doors – Requirements

EN 12519:2004 Windows and pedestrian doors – Terminology

EN 12605 Industrial, commercial and garage doors and gates – Mechanical aspects – Test methods

prEN 12650-2 Building hardware – Powered pedestrian doors – Part 2: Safety at powered pedestrian doors

EN 13024-2:2004 Glass in building – Thermally toughened borosilicate safety glass – Part 2: Evaluation of conformity/Product standard

EN 13501-2 Fire classification of construction products and building elements – Part 2: Classification using data from fire resistance tests, excluding ventilation services

prEN 13633 Building hardware – Electrically controlled panic exit systems for use on escape routes – Requirements and test methods

prEN 13637 Building hardware – Electrically controlled emergency exit systems for use on escape routes – Requirements and test methods

EN 14178-2:2004 Glass in building – Basic alkaline earth silicate glass products – Part 2: Evaluation of conformity/Product standard

EN 14179-2:2001 Glass in building – Heat soaked thermally toughened soda lime silicate safety glass – Part 2: Evaluation of conformity/Product standard

prEN 14321-2:2001 Glass in building – Thermally toughened alkaline earth silicate safety glass – Part 2: Evaluation of conformity/Product standard

EN 14449:2002 Glass in building – Laminated glass and laminated safety glass – Evaluation of conformity/Product standard

prEN 14637:2003 Building hardware – Electrically controlled hold-open systems for fire/smoke door assemblies – Requirements, test methods, application and maintenance

prEN 14846 Building hardware – Locks and latches – Part 3: Electromechanically operated locks and striking plates – Requirements and test methods

CEN/TS 54-14:2004 Fire detection and fire alarm systems – Part 14 Guidelines for planning, design, installation, commissioning, use and maintenance

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Käesolevas Euroopa standardis kasutatakse standardites EN 12433-1:1999, EN 12433-2:1999, EN 12519:2004 ja prEN 14637:2003 esitatud ja alltoodud termineid ja määratlusi.

3.1

sulgemisseade (*closing device*)

ukse või aknaga ühendatud seade, mis taastab suletud asendi

3.2

kavandatud tööiga (*designed working life*)

kavandatud ajavahemik, mille vältel kogu koost toimib, kui see on tootja juhiste kohaselt paigaldatud ja hooldatud

3.3

ukse sulgumiskoordinaator (*door co-ordinating device*)

mehhanism, mis tagab ühele poole avaneva paarisukse sulgumisoperatsioonide toimumise õige järjestuse

3.4

tuletõkkeuks (*fire resisting doorset*)

käigu- või tööstusuks, kaasa arvatud kõik lengid või juhikud, ukseleht või –lehed, rull- või voltekraanid jne, mis on ette nähtud tulepüsivuse saavutamiseks, kui neid kasutatakse tulepüsivates eralduselementides asuvate alaliste avade sulgemiseks. See hõlmab ka kõiki koostu kuuluvaid kül-, vaate- või ülapaneele koos ukse tarvikutega ja kõiki tihendeid (olenemata sellest, kas neid kasutatakse tulepüsivuse või suitsutõkestuse või mõnel muul eesmärgil, nagu tõmbetuule vältimiseks või müra summutamiseks)

3.5

kasutussobivus (*fitness for purpose*)

toote, protsessi või talituse võime täita määratletud otstarvet teatud kindlates tingimustes